

網路虛擬同居中的女性賦權： SheSay之個案研究¹

莊伯仲
文化大學新聞系

戴靜宜
台灣時報

jumbo@faculty.pccu.edu.tw

摘要

本研究從性別思考的角度出發對台灣網路族群最近盛行的網路求愛同居遊戲進行探討，並以女性網站SheSay的「同居理想國」單元進行個案研究，來檢視因為網路科技的不斷推進，女性透過網路世界中的虛擬同居交友模式，是否影響現實中女性性別權力的實踐或增進。

研究發現網路並沒有產生吾人所希冀的女權增進結果，反而傾向將男性宰制的傳統觀念移植到虛擬場域。而女性交友網站也不自覺地複製了現實社會中的性別關係。兩性因為性別認同差異而用不同的方式去參與網路遊戲及活動，並對兩性造成不同的權力效果與影響。研究顯示虛擬網路對於真實社會中的兩性平權，到目前為止仍然無法產生實質改變的作用。

但是不可否認的網際網路的確是提高女性自我認知的一個可能場域，可以讓在現實社會弱勢地位下的女性族群多了一個發言與展現自我的管道。

關鍵詞：女性賦權、電腦中介傳播、網路同居、網路身份認同

[收稿]2005/6/14; [接受刊登]2005/10/21

¹ 本文初稿發表於「2003 第一屆數位傳播國際學術研討會」。論文宣讀時，承蒙評論人南華大學社會科學院院長翟本瑞教授之指正，特此誌謝。

壹、緒論

一、研究背景與動機

在二十世紀的最後十年，人類的世界發生了一場規模宏大且超出想像的資訊變革。「網際網路」迅速蔓延全世界，所有的人事物都在這場仍在進行中的革命裡受到大小不一的衝擊。網際網路興起所帶動的互動溝通以及使用者取向之特色，跨越地域與時間上的限制，都徹底顛覆舊有的傳播結構。

根據資策會 FIND 網站的「我國網際網路用戶數調查統計」研究數據顯示，截至 2004 年 9 月底，台灣地區的上網人口已達 905 萬人，網際網路連網應用普及率高達 40%。其中一項令人注目的趨勢為女性上網人口的激增。根據蕃薯藤網路調查資料顯示，1996 年參與調查的女性網友只佔總人數的 24.38%，2001 年時已經達到 44.8%，2002 年則首度出現女性網友以 50.4% 的比例高於男性 49.6% 的現象，雖說這並不能代表網路中真的是女性多於男性，但絕對能表示女性已經能更積極地表達自己意見，以及在網路世界的男女比例已經逐年平衡的趨勢。

女性使用者在過去的網路近用權上常屬於較弱勢的一方。近年來，女性接觸網路的人口大增，女性市場開始受到注意，專門以女性為主要目標客層的網站，包括交友網站也相繼興起。女性在近用網路科技上有了長足進步，但是卻無法顯示女性權力是否因此有所提昇。

究竟女性網站的相繼成立，代表的是女性權力的高漲，抑或只是另一種更不平等的資訊限制？利用網路這項新科技來從事虛擬交友活動對於女性，是一種機會還是另一種限制？因此值得本研究以性別思考的角度對其進行探討。

二、研究目的與問題

現今資訊科技，已經有大量女性參與其中，在這個新的權力競技場域裡，女性是否有機會利用線上資源去消弭線下的性別歧視？

國內有關網際空間與個人賦權的相關研究，相對上仍極為少數，

而且研究成果發表也為近幾年才開始。林明璇（2000）的「科技賦權之可能性－以清華大學女性主義 BBS 站為例」，該研究以量化的問卷調查法來掌握網路使用者的特質；曾雅慧（2002）的「網路性愛與女性賦權」，以台灣 BBS、網站聊天室曾經從事網路性愛 ID 使用者為研究母體，探究現今網路性愛的興起所帶來的兩性關係的變化。

過去的這些研究有其貢獻，比如以量化的問卷調查來掌握網路使用者的特質，有助於了解兩性接近與使用新科技的情形；以網路性愛的文字符號操作現象作調查，幫助了解其呈現出的性別權力關係。

但是過去的研究在處理「性別與科技」的議題時，主要是從人文主義或科技決定論的取向著手，試圖瞭解科技的男性價值對婦女的影響（Lawley，1993）。目前關於性別與科技的研究，研究重點已經從早期的性別關係如何左右科技的生產，轉變到個人的科技實踐如何影響其性別認同的方向（林宇玲；2002）。相較於國外，國內在這方面的研究尚顯欠缺。本研究試著從商業女性網站以性別的角度切入，對女性參與網路虛擬同居的網路遊戲活動著手，探討女性是否藉由網際網路這種新型態傳播方式的出現得以掌握資源，進而轉變原本真實社會中既存的社會權力關係作一檢視與反思。

主要研究問題如下：

- （一）女性是否能在網路世界裡運用科技的發展型態，達至賦權之目的？
- （二）女性網站使用者是否能將網路世界的使用經驗轉化為真實生活的權力展現？

貳、文獻探討

一、賦權與女性賦權

（一）賦權 (Empowerment)

賦權是一種個體或共同生活體不斷增強掌控自我生活的歷程，個體要發展對社會狀況和政治世界多重複雜層面的批判意識與能力。賦

權的目的是要藉由社會中足以影響個人及社會團體的有力團體，用特殊的策略以減少、去除、抵抗和扭轉由強勢團體所賦予的負向價值。也就是說，賦權是指以任何一種權力的形式，挹注於生命體中，使之以更有權力的狀況存在。Fielding (1997) 即主張權力是一種「零和 (zero-sum)」的概念，認為權力不是一種事物，而是一種關係，最少涉及兩個人；個人或團體得到權力，就是意謂著另一個人或團體失去權力。

Freire (1993) 則強調「賦權」的目的，是讓群眾「批判意識覺醒」，同時，這個批判意識的覺醒，是在一個結合「反思」與「行動」的實踐過程、一個除去壓迫與被壓迫關係的社會變革。他特別強調受壓迫者的首要之務是走出被「異化」與「物化」了的牢籠，重新建構自身之主體性而非客體之信念，能以批判的洞察力介入對周遭環境之覺知。故稱此種批判意識是受壓迫者在解放行動之前或進行抗爭行動過程裡之基本要素。

批判教學論者相信女性是有機會透過發出她們自己的聲音、進行對壓迫情境中之勘查、反省與批判等反抗，扭轉資本邏輯、技術理性與其他壓迫形式下的宰制關係。Freire (1993) 也認為，受壓迫者非人性化雖然是一具體之歷史現實，但它不應該被視為既定之宿命，因為唯有不以宿命觀看待，方能突破壓迫者與被壓迫者間之矛盾關係，人類共同命運之解放與自由才得以實現。

(二) 女性賦權 (female empowerment)

女性賦權一詞最早出現在1970年代，第三世界女性主義者所提出。最初女性主義者對於女性賦權的意涵為一藉由個人或集體參與多樣的活動，而來改變邊緣化女性之結構性力量的方向與本質，強調女性作為行動的主體性 (women's agency) 與自我改變 (self-transformation) 在過程中的重要角色。後來女性賦權的出發點轉移到「女性的無權」，經賦權的過程而使無權的女性獲得他們對於生活環境的較大控制。賦權的目標在於能挑戰父權的意識形態、改變維繫性別歧視的不平等社會結構與制度，能使貧乏的女性獲得接近和控制物質與資訊之資源

(Bisnath & Elson, 2000)。

Batliwala (1997) 曾提出女性賦權的理論架構，其論述賦權過程運行在兩個層次：一為外在過程，也就是外在環境的改變，使女性增加資源的控制。另一為內在過程，強調意識形態的改變，能增加女性的自信，獲得力量、動機來維持賦權的成果。

二、網路科技與女性權力相關研究

隨著女性上網人數的增多與女性網站的出現，女性是否得以利用這樣的科技改變現實生活中的權力關係，或者網路空間其實只是傳統父權宰制的延伸？相關研究有不同的兩種看法。

持正面看法的學者相信女性能透過科技去探索與重建自己的形象與認同。認為網路創造了兩個主要媒介特質：互動式的對談和匿名性，所以也讓生理上的女性，在虛擬空間的性別裡有一個絕佳的契機。其中，網路的「匿名性」與互動性更被認為是打破既有權力階級的重要指標。由於網路使用者的身分、性別、種族、經濟地位都可以匿名，因此研究者認為網路可以打破階級，發揮民主價值 (Fredirck, 1999)。

Haraway (1991) 指出由男性所設計和維繫的網際網路，其實提供了一個新機會讓女性來暗中破壞世界觀和父權體系。這些系統允許女性得以重新建構她們的認同、挑戰強勢的想法理念。正因為網路某些程度去中心的政治、法律控制，而使得邊緣團體能有機會增加自身的社政地位。微觀上新科技帶來的是個人自我的改變或與他人間關係的改變，宏觀上也看到利用網際網路來爭取權力改變現狀的可能。

Lawley (1993) 指出電腦通訊系統的一個很大的魅力所在就是它允許參與者可以不費太多力氣來改變他們的自我與外在形象，透過文字與影像的改造能力、重新描述一個新的形體。並且允許女性逃脫過去被強加於她們的活動與自我上的界線和分類，並提供女性機會來表述自我更甚於生理上的軀體，科技提供給她們逃離歷史建構中的女性分類和主體。

然而也有研究者認為網路複製著現實社會男性宰制的模式，而且不利女性的發展。例如Wallace（1999）就認為性別的觀念並沒有從網路空間（Cyberspace）中蒸發掉，性別角色與性別衝突的問題仍然轉移到線上的環境中，並且有惡化的趨勢。例如在線上的許多文本中男性的聲音是勝過於女性的，女性傾向使用口語上的補白、無意義的綴詞或片語來填補沉默，而且女性通常會以問問題的方式來表現同意他們的同伴。

線上世界並無網際女性主義學者所形容的如此美好，女性在網際空間遊走時仍會遇到語言的性騷擾，這些訊息常常持續地困擾著女性。Kramarae（1995）認為網路的軟硬體技術由男性所主導，意味著其所反映的是男性既得利益者的需求，並間接排除了女性。女性之於網路的問題存在於兩個層次：一為女性接近電腦的缺乏，另一問題為像是BBS等網路空間，往往是男性議題主導。

參、研究方法

一、研究架構

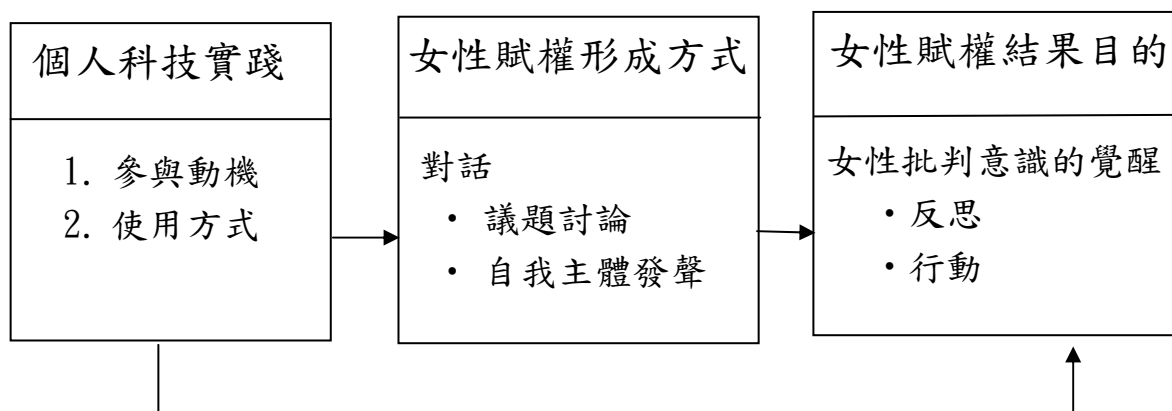
本研究引用Freire（1993）所提出的「賦權」定義來檢查賦權形成的步驟，透過個案研究法以女性的觀點出發，探究網路使用者透過網路「同居理想國」遊戲的參與，是否經由網上的對話、討論等自我主體發聲的過程，最後在女性個人意識上能有所覺醒或個人行為方面有所改變。

Freire 強調「賦權」的目的，是讓群眾「批判意識覺醒」，同時這個批判意識的覺醒，是在一個結合「反思」與「行動」的實踐過程、一個除去壓迫與被壓迫關係的社會變革，並鼓勵從參與、社會反思與自我反省、對話與研究中學習。

在「女性賦權形成方式」方面則觀察受訪者是否經由遊戲中的討論、及自我主體發聲等對話過程，或因在遊戲中獲得回應支持及分享情感訴求，進而有賦權的目的及結果的產生。在「賦權的目的與結果」

方面，則以是否產生女性批判意識的覺醒為依據，以內顯的「反思」及外顯的「行動」等兩方面定義為本研究中的「賦權結果」的出現。

二、本研究之架構簡圖



網路上女性社群網站相繼興起，其中又以「網路同居」為號召的「SheSay網站」以及「愛情公寓網站」線上社群引起最大的迴響與批評。

選擇以 SheSay 網站「同居理想國」為個案研究的原因在於，該網站由於最初推出「養男人」的遊戲作為女權至上之號召，強調顛覆傳統社會男尊女卑的價值觀，吸引女性的參與而一舉成為國內最大的女性網站。該網站更是首推「網路同居」的創始網站，其創意發想及後續發展都頗適合作為本研究深入探討女性賦權呈現之對象。

三、選擇研究方法

本研究採個案研究法 (case study)，個案研究是一種貼近情境的研究方法，研究者不去操控研究環境，而是廣泛地蒐集各種資料來詮釋、釐清與探索現實生活中發生之現象 (Yin, 1994)。女性賦權是一種無法與整體環境分離討論的社會意涵，故採個案研究有其必要意義。

四、資料蒐集方式

本研究於 2003 年底展開，透過「參與觀察」與「深度訪談」二種方式蒐集資料，除研究者親身上網，進行一段時間的網路同居的

體驗觀察之外，尚對網站業者進行深入訪談。在網站使用者方面，係以 SheSay.com 網路同居單元的討論區為主要觀察內容。至於網站人員深度訪談部分，則針對 SheSay.com 董事長薛敦仁及副理游錦舜。本研究訪談男性網站經營者，並非與前揭之賦權理論相左，而是一般網友見樹不見人，見小不見大，無法綜觀全局。但網站主管操盤該站多年，見慣網路男女百態，雖非女性，卻能有一得之見也。

肆、研究分析

本研究將重點放在探究網路使用者透過其科技實踐方式，經由網路遊戲的對話、討論等自我主體發聲的過程，最後是否在女性個人意識上能有所覺醒或個人行為方面確實有所改變，並對網路對兩性平權的作用提出檢視與反思。

一、個案網站分析

「SheSay.com」係為「易康網路行銷股份有限公司」所創辦，成立於 1999 年 12 月。SheSay 網站是以女性角度為出發點的社群網站，以提供女性相關資訊、服務及凝聚女性社群意識為主。

SheSay 網站董事長薛敦仁表示，創辦 SheSay 網站主要是基於市場考量，創辦初期也曾考慮是否要以入口網站作為定位，但由於資源有限，因此朝向策略較單純、人力等成本較低的社群網站發展。

至於為何選擇從女性網站的角度切入，薛敦仁指出由於女性上網人口越來越多，當時全球華人網站中並沒有比較清楚區隔的女性專屬社群。早期網路思考邏輯偏向男性化。他們看準女性網社群的發展潛力並希望建構一個女性園地，選擇標榜女性使用者導向的「女性網站」作為分眾區隔是一塊競爭者較少的市場。

She Say 標榜著女性使用者導向，經營模式以虛擬社群為主，至 2003 年 9 月底止，總會員人數為 62 萬人，平均每日網頁瀏覽率 (page views) 為六十萬。會員的男女比約為 3:7，高中以上教育程度者占 80%，年齡層以 21~25 歲者最多占 36.35%，26~30 歲居次占 24.93，

15~20 歲占 16.46。以上班族及學生占大多數 (SheSay.com 內部資料, 2003)。收益模式以廣告收益為主, 包含一般的廣告型式及贊助式廣告, 還有與廠商的聯盟合作方式。

SheSay 網站具備有討論區, 十個主題館分別討論流行娛樂、情感婚姻、健康生活等相關資訊; 並設有受歡迎且備受爭議的交友平台, 如養男人、同居理想國、相親銀行等網路虛擬服務。

「同居理想國」是以男女平權為基礎發展出來的兩性相處遊戲, 係由電腦主動將加入該活動的網友進行三人配對, 並發配一個虛擬樓層供三人居住交友。同居期間室友各憑本事展開求愛行動, 七天後, 室長必須做出決定, 選擇繼續三人同居, 或選擇其中一名室友作為永久同居人, 並搬入雙人同居宿舍。「同居理想國」採付費機制, 免費版限制了傳送訊息、禮物的件數, 而付費版價格為每月新台幣 50 元, 功能較為完整, 還可主動邀網友進行同居。

會選擇三個人一起同居的想法起因於發現目前人與人之間的關係太疏離, 每個人都必須嘗試與不同的人相處, 因此, 遊戲當中若有任一人決定結束遊戲, 則三人同居關係便會被取消。

「同居理想國」從發想到推出籌備了一年, 以如此聳動的名稱命名, 可以省去費力的行銷就能引起很大的話題效應。很多中年男人終其一生本來不會上網的, 更不可能在網路上因為遊戲而付錢, 因為「同居理想國」的推出, 經由媒體報導後, 公司接到了很多中年男人打來詢問如何上網的電話, 並且買點數非常乾脆, 一買就是一年... 開玩笑的說這也算 SheSay 對台灣網路的推展盡點心力吧 (訪談, 薛敦仁, 2003)。

這個遊戲設計企圖藉此解放女性情慾, 可是卻常常成為男性的交友捷徑。更有許多現實生活中已婚人士, 也許是因為不滿現實生活的兩性情感, 也許是純粹因為好奇或無聊, 瞞著伴侶偷偷在網路與他人同居, 這些已婚者對於他們的已婚身分並不隱瞞, 更冠上「可愛老爹」或「美麗少婦」的稱呼在網路世界中體驗刺激的虛擬外遇。

二、女性、網路及權力關係

(一) 女性與網際空間

女性社群網站建立的目的，無非是希望藉由這樣虛擬空間的互動使更多女性對於自身角色定位得以覺醒，希望為女性帶來更大的發言空間。

女性藉由線上的討論區、留言版來呈現自己的想法。這相較於現實生活中的言論規範是一個更為開放與自主的空間。雖然在網路空間上女性表達自我更為自由，但是似乎也只是透過不同的方式，卻仍然習慣以性別化的方式互動，並且複製著真實社會中的性別角色。

女性被定位在關心愛情、愛買保養品；男性比較關心時事、科技發展，女性本來就是被窄化的，不單是在網路科技上。這似乎是整個市場法則，兩性在使用網路的動機與方式上本來就不盡相同，商業網站基於要生存的現實考量，當然是選最多人能接受的區塊。網路沒辦法解決兩性不平等的問題，只能盡力提升平等的概念（訪談，薛敦仁，2003）。

過去的研究著重在資源近用的探討，認為只要女性能以同樣平等的方式與機會去接觸使用網路科技，似乎就能解決兩性與科技間不平等的現象。然而網路的後來發展證明其與性別之間的關聯，並非只在使不使用的問題而已，本研究也有如此發現。

(二) 顛覆權力的虛擬與現實

在「同居理想國」的室友搜尋館中，常可見到男性因為要促銷自己成為女生的同居室友，而登錄有下列的文字留言：

Hello! 想要重拾戀愛的感覺嗎？找我就對了 ~外遇

靠近點，再靠近點，妳可以看出我的好 ~有心人

讓我陪在你身邊 " " " " " " " " ~ 阿榮

今天開始做個溫柔情人... 希望你能感覺 ". ~請你相信我

由這些留言發現比起一般交友網站，在女性網站的交友機制中，男性偏向使用較柔性的言詞，姑且不論男性是基於有趣、另有企圖或

是真心輸誠，看到這些留言不難發現男性在進入這樣的場域中，已經在刻意揣摩迎合女性網站的兩性互動規則。

當初推出時，只想到應該會很受歡迎，但沒想到會有後續意想不到的發展。一般其他的交友平台大部分都是未婚的男女，shesay 吸引大量的已婚者進來後，問題就來了。因為每個來玩這遊戲的人，都有自己的想像，本身的交集性很多，但是因為是在女性網站所以不致引發社會問題。比如已婚婦女，原本可能怎麼樣都不會參加任何的交友活動，因為遊戲吸引她，完久之後可能就上癮了。但是那又如何呢？只要不見面，什麼都是假的（訪談，薛敦仁，2003）。

在這樣一個虛擬空間中，因為網路的匿名特性，女性得以無所顧忌地宣洩情慾也更能抒發自己的想法，對女性來說的確是個人科技實踐、得以表達自我意識的方式之一。

真真假假，假假真真的網路世界裡，我想找一個伴... ~peggy

社會給予的道德觀太沉重了-不管男女-好像已婚的都必須強制他們的行為想法觀念-真的太累了-在這裡-可以成為另一個自己-真的是完全不同的一個自我-你說對嗎-- ~BEN

SheSay「同居理想國」的遊戲設計企圖讓女性使用者得以擺脫道德的束縛。但是女性真的得以因此跳脫社會價值體系對性別角色的規範嗎？還是其實在不自覺中複製了現實生活中的兩性關係？

現實生活中，我已婚~名存實亡！原以為生命就此會停滯在呆板及痛苦中，日復一日勿流逝在時間勿沙河中！直到有一天，翻閱中國時報時，看到對”同居理想國”勿簡介。當下引起我不住勿好奇心~就給他滑鼠按下，出發前往”同居理想國勿”!!

目前，我正同居中~對方是一《擁有幸福家庭及可愛兒女勿已婚男子!! 認識他以後，我感覺自己勿心靈又恢復健康，感覺到許久未有勿悸動及期待。

對於我和他目前勿相處模式，我很享受這樣的型態，也許是背著先生偷情(沒有肉體上接觸)的感覺，也許是想要有人疼愛的

感覺。現在的我只想做自己。就像慾望城市裡的主角們。他們都是用敢作自己不畏社會的規範所束縛!

現實生活中勿我應該不敢明目張膽勿出軌，but 在這裡，我可以快樂且悠然勿做自己! 或許有一天，彼此不再聯絡，或是見面勿~然後發生勿關係，我想~我都會勇敢勿接受~畢竟在愛情勿國度中，唯一不變勿就是『變』!
~薔薇派(女)

也許是下意識的想出軌,卻不願意在現實生活中背叛另一半吧!或許又有人要跟我說心靈的背叛與肉體的背叛孰輕孰重,端看個人吧!
~瑋瑋(女)

既然來到這個{同居}的網站?顧名思義;就是來宣洩自我...。解放吧!
~峰(男)

各位女士鄉親，同居是甚麼意思?既然要同居就要知道少不了性，一些綠蘋果，又要同居又不上道，別佔用別人勿房間。難道同居只為談世界大事，拜託被妳們打敗，此網站不是為聖女貞德設勿，希望站長通告大家，無誠莫入，浪費大家勿時間。

~bobby

女性在網路遊戲中尋求的是心靈的慰藉，男性在遊戲中想的是如何將虛擬同居的女伴弄上現實生活中的床，虛擬同居擺脫不了現實社會中的男強女弱的心態與現實。女性也許可以在網路同居中拋棄禮教束縛，但似乎也僅止於線上；下了線，依然是傳統社會下的男尊女卑、依然是弱勢被動的女性。

(三) 網際賦權還是網際性別複製?

既然換了一個場域都無法擺脫父權意識形態的控制，那麼該思考的就是相對於離線的現實生活，線上的發聲機制是否能讓女性擁有更多的自主空間?這可以從女性的線上對話談起。

SheSay 的「同居理想國」單元的討論區，提供女性自我主體發聲與性別議題討論的線上發言空間。以下是其中的留言一

我是個離婚女人，在同居理想國伴侶我們互相吸引著很快樂。

雖然在虛擬網路上可也使我感覺到談戀愛滋味..可是喔.....

今早他日記說,今天不能陪我因為他太太生日必須準時回家..(他都在公司上網),突然腦子一片空白,淚水居然在眼裡打轉,那失落感使我一天都很難熬 [怎會這樣]:我問自己原來我已把它當成我一部分嚕,所以只要不破壞規矩,我願陪他一輩子,畢竟我已愛上我在同居國裡同居伴侶。 ~珍

以下是其他網友針對該留言的回覆：

理想國最高境界應該是藉由似有似無外遇，另類心靈溝通，點起自己長久以來對另一半平淡與習慣，看是否可改善平淡婚姻生活。對你網路情人練習甜言蜜語，當你或妳習慣包容情人對他每天示愛一次,這樣你會對現實生活中另一半,更勇於表現.重新經營婚姻,我們都要加油未各自婚姻做最後努力。 ~米米

離婚不是單方也不是雙方的事,而是如結婚一樣是一輩子的事!世俗的道德標準我不夠格說對與錯,但是要每個人是用短暫的相處,就必須決定未來大半輩子的枕邊人,我覺得好像也不太合乎邏輯吧!~拙見

其實很喜歡這虛虛實實的同居理想國度.如妳所說的也許真是找回心裡塵封已久的悸動.不要說道德的對錯!畢竟這道德只是適合目前腳下的社會而已!!但也不要害了自己或傷害無辜的其他人,因為我們都是成年人,有能力分辨虛實!!

~無名

在資源近用明顯已經不再是女性賦權的主要問題之下，關於女性賦權，是要女性覺醒自己擁有自我實現與解決自我問題的權力與能力。從以上「同居理想國」的女性線上對話中，顯示女性即使與男性擁有相同的網路科技使用機會與條件，但是兩性仍然以不同的方式及心態在使用網路科技，現實中的性別關係仍然在

此複製著。但是不可否認的，透過這種女性的線上性別對話，女性在這種環境中確實得以分享感受及獲得社群的回應支持，也開始認知並勇於發出自己的聲音。

伍、結論與建議

本研究試圖探究檢視透過網路科技的不斷推廣，女性性別權力因此增進或轉化的可能性。經研究發現，網路科技並沒有發揮預期的性別權力轉化功能，人們仍舊將現實社會中的既定價值觀帶入網路空間中，網路仍多少再製了現實中不平等的性別價值。但是網路在某些面向上，的確是一個提供女性自我認知及自我實現的可能場域。

知識就是力量，在資訊社會裡，擁有資訊就擁有權力。近年來女性擁有與男性相同的機會近用網路資源，理論上應該可以轉化兩性在社會結構裡的關係，然而事實上結果並不如預期。研究顯示性別認同影響兩性分別用不同的方式去使用網路科技，女性常因為社會結構下的女性角色要求，而被引導或自我設限的在一定方向或限制內使用這項科技。這種過程對女性的權力增進造成限制與阻礙。

「女性網站」被期待能突破網路科技等於男性領域的刻板連結，然而經過本研究似乎發現女性交友網站不自覺地複製了既有的性別關係，雖然網站女性化結果，使女性網站容易獲得女性網友的認同與加入，但同時宰制的性別觀念也移植到了這個場域。

SheSay個案中「同居理想國」遊戲雖然提供女性背離傳統的場域，讓情慾在網路虛擬世界裡獲得解放。然而當離開虛擬，現實依然是現實。研究發現女性在線上與線下的感受無法連結，女性在虛擬網路上大玩背離禮教的遊戲，到了線下的實際生活卻還是得服膺傳統規範下的性別關係。線上的自主解放並不能延續到線下成為真實實踐，本研究認為虛擬網路對於真實社會中的兩性平權，到目前為止仍然無法產生增進作用。

然而也不能就因此認定未來虛擬世界應該是就此延續不會改

變，有越來越多的女性透過網路互動效果，開始為自身權益發言，期望消滅現實對兩性既有的框架；更多的女性想藉由網路的發言權掌握，尋找自身人格的獨立與價值。網路科技確實提供相對於現實不利地位的女性展現自我的空間。

賦權實踐非一蹴可及，網路世界也將持續改變。雖然網路科技只是女性賦權的一個可能窗口，但是網際網路的存在，的確可以讓在傳統媒體體制下少有發言權的女性族群多了一個發聲管道，這種過程讓女性對自身角色定位獲得覺醒，進而改變兩性價值觀方面是具有正向意義的。

參考文獻

- 林宇玲（2000）〈解讀全球資訊網上的台灣女性網站--由網站論述表現看性別與科技之關係〉。《婦女與兩性學刊》，11：1-33。
- 林明璇（2000）《科技賦權之可能性—以清華大學女性主義BBS站為例》。元智大學資訊社會學研究所碩士論文。
- 曾雅慧（2002）《網路性愛與女性賦權》。台灣大學社會學碩士論文。
- Batliwala, S. (1997). "What is female empowerment?" Presented in Stockholm the 25 of April. October 2, 2003, from <http://www.qweb.kvinnoforum.se/papers/RFSU1.htm>.
- Bisnath, S. and Elson, D. (2000). "Progress of the World's Women: A New Biennial Report." October 2, 2003, from <http://unifem.undp.org/progressww/empor.html>
- Haraway, D. J. (1991). "A Cyborg Manifesto: Science, Technology, and Socialist-Feminism in the Late Twentieth Century," pp. 149-181 in Simians, *Cyborgs, and Women: The Reinvention of Nature*, London: Free Association Books,
- Lawley, E. L. (1993) . "Computers and the Communication of Gender." October 2, 2003, from <http://www.itcs.com/elawley/gender.html>
- Fredirck, C. A. (1999). "Feminist rhetoric in cyberspace: The ethos of feminist use net Newsgroups." *The Information Society*, 15: 187-197

- Freire, P. (1993). *Pedagogy of the oppressed*. trd. Myra Bergman Ramos.
New York
- Fielding, M. (1997). “Empowerment: emancipation or enervation?”
pp.177-189 in *Education, Autonomy and Democratic Citizenship:
Philosophy in a changing world*.
- Kramarae, C. (1995). “A backstage critique of virtual reality,” pp.36-56 in
Cybersociety: Computer Mediated Communication and Community
edited by Jones.
- Wallace, P. (1999) . *The Psychology of the Internet* . Cambridge
University Press .
- Yin, R. K. (1994). 《個案研究》，尚榮安譯。台北：弘智文化。

《相關網站》

資策會 FIND

http://www.find.org.tw/0105/home_new.asp

蕃薯藤「2001年台灣網路使用調查」網站調查

<http://survey.yam.com/survey2001/result.html>

蕃薯藤「2002年台灣網路使用調查」網站調查

<http://survey.yam.com/surney2002/indes.html>

誌謝

本研究誠摯感謝 SheSay.com 董事長薛敦仁先生及該公司副理
游景舜先生和所有受訪的 SheSay 會員。

When Virtual Meets Reality -- A Case Study of the Woman-focused Website Shesay.com

Po-Chung Chuang

Ching-Yi Tai

**Dept. of Journalism,
Chinese Culture U.**

Taiwan Times

Abstract

The Internet is not only a fast-developing medium, but a new mechanism for recording and valuing traditional female experience which is in need of our understanding. Most literature indicates that the female are disadvantaged in the online world. Accordingly, the study attempts to find out the role the Internet plays in female empowerment through a case study of the woman-focused website Shesay.com. The goal is to examine technology empowerment through women's personal practice in the online female community.

In-depth interview and participant observation are conducted by the researcher. The findings suggest that the power of online communication may create a new channel for wired-women to speak out. Female netizens' efforts to reach out and participate in Shesay.com, however, simply duplicate more the male-dominant world to the cyberspace, in stead of strengthening their ability to improve women's well being and rights.

**Keywords: Female empowerment, Online-cohabiting,
Computer-mediated communication, Online identity**

